



COMUNE DI CASELLA
Città Metropolitana di Genova

AVVISO DI MOBILITÀ VOLONTARIA (ai sensi dell'art. 30 del D.Lgs. 165/2001 e s.m.i.)
PER LA COPERTURA A TEMPO PIENO E INDETERMINATO DI N. 1 POSTO DI
“OPERAIO” – Area degli OPERATORI ESPERTI.

IL RESPONSABILE DEL SETTORE TECNICO

VISTE le comunicazioni a mezzo pec recanti prot. 2301 del 10.04.2025 inoltrate alla Agenzia Regionale per il lavoro la formazione e l'accreditamento - Settore Lavoro e Sostegno alle politiche regionali ed alla Presidenza del Consiglio dei Ministri, Dipartimento Funzione Pubblica dichiarata immediatamente eseguibile, recante all'oggetto **“ASSUNZIONE A TEMPO PIENO INDETERMINATO DI OPERAIO - AREA DEGLI OPERATORI ESPERTI – EX CAT. B”**;

CONSIDERATO che da detto inoltro sono decorsi i quarantacinque giorni (45 gg) previsti dalla legge;

VISTA la deliberazione di Consiglio Comunale n. 6 del 30.01.2025 con la quale si procedeva all'approvazione del documento unico di programmazione (DUP) 2025-2027 e la deliberazione di G.C. n.11 del 20.02.2025, esecutiva, con la quale veniva approvato il Piano Integrato di Attività ed Organizzazione 2025-2027;

VISTI:

- il D.Lgs. 11 aprile 2006 n. 198 “Codice delle pari opportunità tra uomo e donna”;
- il D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, integrato e modificato;
- il vigente C.C.N.L. dei dipendenti del comparto Funzioni Locali;
- il Regolamento comunale sull'ordinamento generale degli uffici e dei servizi vigente;
DATO ATTO che occorre espletare una mobilità volontaria tra Enti, ai sensi dell'art. 30 del D.Lgs. 165/2001 e s.m.i., per la copertura di n° 1 posto a tempo pieno e indeterminato di “Operaio” – Area degli Operatori Esperti; In esecuzione della propria determinazione n. 37/135 UT del 06.07.2025;

RENDE NOTO

Che è indetta una selezione pubblica per la copertura di n. 1 posto a tempo pieno e indeterminato di “Operaio qualificato”- Area degli Operatori esperti da inserire nei servizi tecnico-manutentivi - tramite mobilità volontaria ai sensi dell'art. 30 del D.Lgs. 165/2001 e s.m.i..

Il presente avviso ha carattere esplorativo e non vincola in alcun modo l'Amministrazione Comunale che, a suo insindacabile giudizio, potrà decidere di non procedere alla mobilità nel caso in cui nessuno degli interessati sia valutato positivamente o per altre motivazioni inerenti le decisioni organizzative dell'Ente.

L'Amministrazione garantisce pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso all'impiego ed al trattamento sul lavoro, ai sensi dell'art. 27 del d.lgs. 198/2006 "Codice delle pari opportunità tra uomo e donna" e dell'art. 57 del d.lgs. 165/2001.

Possono partecipare alla selezione i candidati in possesso dei seguenti requisiti:

1. essere in servizio, con rapporto di lavoro a tempo indeterminato, presso una Pubblica Amministrazione di cui all'art. 1 comma 2 del D.Lgs. 165/2001 e s.m.i., a tempo pieno o parziale (*coloro che sono in servizio a tempo parziale dovranno dichiarare nella domanda la loro disponibilità alla trasformazione del rapporto di lavoro*);
2. essere inquadrati con profilo professionale corrispondente a quello del posto da ricoprire;
3. essere dipendente con rapporto di lavoro a tempo pieno e indeterminato presso altra Pubblica Amministrazione (ente in regola con le prescrizioni del pareggio di bilancio) del Comparto Funzioni locali, con inquadramento giuridico-economico in profilo professionale di Operaio – Area degli Operatori esperti del nuovo ordinamento professionale – CCNL 2019/2021 (ex categoria B);
4. aver superato nell'Ente di provenienza il periodo di prova;
5. non aver raggiunto il limite massimo di età e/o di anzianità di servizio previsti per il collocamento a riposo;
6. non aver procedimenti disciplinari in corso e non essere incorsi in sanzioni disciplinari negli ultimi due anni;
7. non aver riportato condanne penali e non aver procedimenti penali in corso;
8. essere in possesso dell'idoneità psicofisica all'espletamento delle mansioni da svolgere;
9. esperienza professionale con conoscenza di tecniche di lavoro o di procedure proprie del posto da ricoprire (servizio di ruolo con funzioni identiche, analoghe o superiori a quelle previste per il posto oggetto di selezione);
10. godere dei diritti civili e politici;
11. possesso di nulla-osta incondizionato, se ricorre l'ipotesi, al trasferimento in mobilità presso altra amministrazione, ai sensi dell'art. 30 del D.Lgs. n. 165/2001, come modificato dal D.L. n. 80/2021 convertito in L. n. 133/2021 e D.L. n. 146 convertito in L. n. 215/2021;
12. essere in possesso della patente di guida cat. C o superiore.

REQUISITI E COMPETENZE SPECIFICHE RICHIESTE

Nel sistema di classificazione del personale il profilo di cui trattasi è ascritto all'Area degli Operatori Esperti, ed è connotato dalle caratteristiche proprie del profilo descritte nell'allegato A – Declaratorie del vigente CCNL 16.11.2022 di seguito riportate: Appartengono a quest'area i lavoratori inseriti nel processo produttivo e nei sistemi di erogazione dei servizi e che ne svolgono fasi di processo e/o processi, nell'ambito di direttive di massima e di procedure predeterminate, anche attraverso la gestione di strumentazioni tecnologiche che presuppongono conoscenze specifiche e/o qualificazioni professionali

Per l'esercizio del profilo professionale di Operatore esperto presso il Comune di Casella, oggetto del presente avviso, ai candidati sono richieste le seguenti conoscenze, competenze e abilità:

- conoscenze per lo svolgimento di attività di tipo operativo, tecnico-manutentivo o attività di natura amministrativa di supporto;
- capacità di gestione di relazioni organizzative interne di tipo semplice anche tra più soggetti interagenti, relazioni esterne (con altre istituzioni) di tipo indiretto e formale;
- responsabilità di portare a termine compiti, di risolvere problemi di routine e di completare attività di lavoro adeguando i propri comportamenti alle circostanze che si presentano.

Il profilo professionale dell'operaio esperto ricercato possiede, inoltre:

- Buone conoscenze specialistiche e un grado di esperienza diretta in mansioni di tipo operativo, con autonomia e responsabilità di risultati parziali rispetto ai più ampi processi produttivi. In particolare, la figura professionale deve essere competente e capace nella conduzione di macchine operatrici complesse;
- Provvede altresì alla manutenzione del verde, compreso taglio di arbusti, potature e sfalci con utilizzo di

motoseghe, decespugliatori, ecc., nonché all'esecuzione di operazioni tecnico-manuali di tipo specialistico, quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, installazioni, montaggio e manutenzione di attrezzature di arredo urbano, riparazione e manutenzione dei beni comunali, con particolare attenzione agli interventi manutentivi su manufatti e attrezzature in legno, ferro e alluminio, comprese piccole saldature su ferro. Provvede inoltre all'occorrenza all'esecuzione e alla riparazione di piccole opere murarie di vario genere, anche su manufatti di demanio stradale.

Completano il profilo:

- buone capacità relazionali interne, nell'ottica di un proficuo team working;
- proattività rispetto ai problemi da affrontare e nel proporre le relative soluzioni;
- motivazione e propensione nella cura del decoro del patrimonio comunale.

I requisiti prescritti per l'ammissione alla procedura devono essere posseduti alla data di scadenza stabilita nel presente avviso, quale termine utile per la presentazione della domanda di partecipazione.

TRATTAMENTO ECONOMICO

Al profilo di Operaio è attribuito il trattamento economico fondamentale, previsto per l'area degli Operatori Esperti, dal CCNL del personale del Comparto Funzioni Locali, con mantenimento degli istituti contrattuali fissi e continuativi maturati nell'Ente di Provenienza.

Detto trattamento è soggetto alle ritenute previdenziali, assistenziali ed erariali a norma di legge.

PUBBLICAZIONE DELL'AVVISO E MODALITÀ DELLE RELATIVE COMUNICAZIONI

Il presente avviso sarà reso pubblico mediante affissione all'Albo Pretorio on line del Comune di Casella e mediante pubblicazione nella Sezione Amministrazione Trasparente – Bandi di concorso del sito internet istituzionale del Comune di Casella (<https://www.comune.casella.ge.it>) nonché sul portale InPA.

Ogni altra comunicazione relativa alla presente procedura di mobilità, ivi compresi l'ammissione e/o l'esclusione delle domande ovvero gli esiti del colloquio, saranno resi pubblici sul portale InPA e, per conoscenza, nella Sezione Amministrazione Trasparente – Bandi di concorso del sito internet istituzionale del Comune di Casella. Con le medesime modalità sarà pubblicata la data del colloquio. La sopra citata pubblicazione delle varie comunicazioni avrà valore di notifica a tutti gli effetti e, pertanto, sarà cura dei candidati prenderne visione e presentarsi all'indirizzo, nei giorni e nell'ora indicati muniti di idoneo documento d'identità. La registrazione al Portale comporta il consenso al trattamento dei dati personali nel rispetto della disciplina del regolamento UE n. 679/2016 del Parlamento Europeo e del Consiglio, e del decreto legislativo 30.06.2003 n. 196

PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA – Modalità e termine

La domanda di partecipazione alla procedura di mobilità **sarà presentata attraverso la procedura telematica tramite il Portale del reclutamento “InPA”** <https://inpa.gov.it> dove dovranno essere effettuati i seguenti passaggi:

- a) autenticazione personale attraverso SPID, CIE, CNS o eIDAS: le persone interessate a presentare la propria candidatura dovranno registrarsi al portale “inPA - Portale per il Reclutamento”. Per la registrazione è necessario essere in possesso di SPID (Sistema Pubblico di Identità Digitale) o CIE (Carta d'Identità Elettronica) o CSN (Carta Nazionale dei Servizi) o eIDAS (Electronic Identification Authentication and Signature).
- b) compilazione on-line del proprio *curriculum vitae*, con valore di dichiarazione sostitutiva di certificazione ai sensi dell'articolo 46 decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445, dal quale risultò il possesso del profilo e dei requisiti richiesti.
- c) scelta della selezione a cui desidera candidarsi;
- d) compilazione di tutti i dati e requisiti richiesti nell'Avviso e completamento di tutte le sezioni presenti;
- e) inoltro della domanda.

La domanda di candidatura viene in parte precompilata utilizzando i dati precedentemente inseriti nel proprio curriculum ed è possibile, comunque, modificare e/o integrare tali informazioni accedendo alle relative sezioni. Nella domanda, tra le altre informazioni, i candidati dovranno dichiarare, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR

445/2000, il possesso dei requisiti generali e specifici previsti dall'avviso pubblico, nonché l'ente di appartenenza, la categoria e il profilo professionale posseduti.

La domanda può essere compilata anche in più momenti: i dati resteranno salvati nella propria area personale, nella sezione "le mie candidature".

La domanda sarà valida e regolarmente presentata solo se si termina la procedura completando l'invio entro la "data chiusura invio candidature" indicata per l'avviso selezionato.

La data di presentazione *on line* della domanda di partecipazione alla selezione pubblica è certificata e comprovata da apposita e-mail che verrà ricevuta al termine della procedura di invio. Allo scadere del suddetto termine ultimo per la presentazione della domanda il Portale non permetterà più, improrogabilmente, l'accesso alla procedura di candidatura e l'invio della domanda di partecipazione.

Ai fini della partecipazione alla selezione, in caso di più invii della domanda da parte dello stesso candidato, si terrà conto unicamente della domanda trasmessa cronologicamente per ultima (attestazione automatica da parte del sistema informatico), purché nei termini previsti dal presente avviso, intendendosi le precedenti integralmente e definitivamente revocate e prive di effetto.

La registrazione al Portale comporta il consenso al trattamento dei dati personali nel rispetto della disciplina del regolamento (UE) n. 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio.

L'utilizzo di modalità diverse di iscrizione comporterà l'esclusione del candidato dalla procedura.

La domanda dovrà pervenire entro e non oltre le ore 23:59 del trentesimo giorno dalla pubblicazione del bando sul Portale (qualora detto giorno sia un giorno festivo, il termine è prorogato al primo giorno lavorativo successivo utile).

Oltre questo termine, il sistema non consentirà di inoltrare le domande non perfezionate o in corso d'invio.

L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità per i disguidi causati dal malfunzionamento del Portale InPA o da caso fortuito, forza maggiore o inesatta o non chiara trascrizione, da parte del candidato, dei dati anagrafici, dell'indirizzo di residenza o dell'indirizzo di posta elettronica, anche nel caso in cui la casella di posta elettronica indicata dal candidato non sia in grado di ricevere messaggi. È pertanto onere del candidato notificare all'Amministrazione qualunque cambiamento dei predetti recapiti. In caso di dichiarazioni mendaci, si procederà con provvedimento motivato all'esclusione del dipendente secondo quanto previsto dall'art. 76 del d.P.R. n. 445/2000.

Il mancato rispetto dei termini sopra indicati comporterà l'esclusione dalla selezione.

Le dichiarazioni rese e sottoscritte nella domanda e nel curriculum hanno valore di dichiarazioni sostitutive di certificazione e di dichiarazioni sostitutive di atto di notorietà ai sensi del D.P.R. 445/2000.

L'Amministrazione si riserva la facoltà di procedere ad idonei controlli sulla veridicità di tutte le dichiarazioni rese dal candidato. Qualora, in esito a detti controlli, sia accertata la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni, il dichiarante decade dagli eventuali benefici conseguenti i provvedimenti adottati sulla base delle dichiarazioni non veritieri, ferme restando le sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R. n. 445/2000.

Nella domanda di ammissione i candidati devono dichiarare, sotto la propria personale responsabilità:

1. il cognome, il nome, la data e il luogo di nascita, la residenza e l'eventuale domicilio;
2. l'ente pubblico presso il quale prestano servizio,
3. l'inquadramento, con contratto a tempo indeterminato, nell'area Operatori esperti - Ccnl Funzioni Locali (ex cat. B) con profilo professionale di Operaio;
4. l'avvenuto superamento del periodo di prova nel suddetto profilo professionale;
5. il godimento dei diritti civili e politici o le cause del mancato godimento;
6. l'assenza di condanne penali e di procedimenti penali in corso, per reati che impediscono la costituzione di un rapporto di impiego presso la Pubblica Amministrazione;
7. l'assenza di procedimenti disciplinari in corso presso altra pubblica amministrazione o di sanzioni disciplinari riportate nell'ultimo biennio;
8. l'assenza di stato di sospensione cautelare o per motivi disciplinari dal servizio;
9. l'assenza di limiti che, per età anagrafica e/o di anzianità di servizio, possono impedire la costituzione del rapporto di lavoro;
10. l'idoneità fisica all'impiego e alle mansioni proprie del profilo professionale oggetto della presente mobilità, senza limitazioni che possano influire sulle prestazioni richieste al profilo;

- 11.** un recapito pec, valido anche per il ricevimento delle comunicazioni relative alla presente procedura;
- 12.** l'accettazione di tutte le condizioni contenute nel presente avviso;
- 13.** l'autorizzazione al trattamento dei dati, secondo le informazioni di cui all'informativa sul trattamento dei dati personali del presente avviso.

AMMISSIONE ED ESCLUSIONE DEI CANDIDATI

Le domande pervenute saranno preliminarmente esaminate dal Responsabile Settore Tecnico ai fini dell'accertamento del possesso dei requisiti di ammissibilità alla selezione.

Il candidato che non risulti in possesso dei requisiti prescritti dall'avviso di selezione, decade automaticamente, salvo ulteriori procedimenti.

Non è sanabile e comporta l'esclusione automatica dalla selezione:

- la mancanza dei requisiti di ammissione alla selezione in oggetto;
- l'arrivo della domanda stessa oltre il termine stabilito dall'avviso di selezione;

Le dichiarazioni mendaci e la falsità in atti comportano responsabilità penale ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. n. 445/2000 e risoluzione del rapporto di lavoro (qualora questo sia stato instaurato).

Per i colloqui sarà individuata una apposita Commissione composta da funzionari dell'ente, ai sensi dell'art.16 del "Regolamento per la disciplina dei Concorsi e delle altre procedure di assunzione".

VALUTAZIONE DEL COLLOQUIO

Il colloquio sarà finalizzato alla verifica della professionalità acquisita nelle materie attinenti il profilo da ricoprire.

Il colloquio sarà effettuato anche qualora vi sia una sola domanda utile di mobilità per la professionalità ricercata.

Il punteggio massimo attribuibile è di 30 punti.

Saranno ritenuti idonei i candidati che avranno ottenuto un punteggio minimo di 21/30.

La Commissione valuterà il colloquio tenendo conto dei seguenti elementi di valutazione:

- a) Motivazioni generali del candidato;
- b) Disponibilità del candidato rispetto alle condizioni richieste per l'espletamento delle attività; c) Conoscenza di tecniche di lavoro, procedure predeterminate, necessari all'esecuzione del lavoro;
- d) Capacità di individuare soluzioni innovative rispetto all'attività svolta;
- e) Grado di autonomia nell'esecuzione del lavoro;
- f) Eventuali altri elementi di valutazione, coerenti con il profilo professionale richiesto.

La Commissione si riserva la più ampia discrezionalità nella valutazione dei candidati e nella verifica della corrispondenza delle professionalità possedute con le caratteristiche del posto da ricoprire.

Tale autonomia è esercitabile anche con la non individuazione di soggetti di gradimento.

MODALITA' E SVOLGIMENTO DEL COLLOQUIO

L'elenco dei candidati ammessi e non ammessi al colloquio sarà reso noto mediante pubblicazione di apposito avviso sul sito web del Comune di CASELLA (GE), e precisamente all'Albo Pretorio online e in Amministrazione Trasparente nella sezione "Bandi di Concorso", contenente altresì la data, l'ora e il luogo di svolgimento del colloquio.

Detta pubblicazione sarà effettuata almeno 4 giorni prima della data stabilita per il colloquio ed avrà valore di notifica a tutti gli effetti di legge.

La mancata presentazione dei candidati ammessi al colloquio nel giorno e nell'ora stabiliti si considera quale rinuncia e determina l'esclusione dalla selezione.

I candidati ammessi dovranno presentarsi al colloquio muniti di un valido documento di riconoscimento.

GRADUATORIA FINALE E ASSUNZIONE

L'esito della procedura sarà pubblicato sul portale InPA, sul sito istituzionale dell'Ente alla sezione Amministrazione Trasparente – Bandi di Concorso e all'albo online.

La pubblicazione sul portale avrà valore di comunicazione ufficiale e personale ai candidati.

L'assunzione del vincitore è subordinata al rilascio del nulla osta definitivo dell'Amministrazione di appartenenza al trasferimento.

L'assunzione avverrà con inquadramento nella categoria giuridica ed economica già posseduta nell'Ente di provenienza, con conservazione dell'anzianità di servizio e della progressione orizzontale eventualmente già acquisita.

L'eventuale assunzione è subordinata alla concreta possibilità di assunzione da parte dell'Ente, sia in rapporto alle disposizioni di legge in materia di limitazioni e vincoli della spesa di personale, sia, infine, alle effettive disponibilità finanziarie.

Il Comune di Casella (GE) procederà allo scorrimento della graduatoria qualora il vincitore non produrrà nei 10 giorni successivi o altro termine perentorio alla richiesta dell'Ente la documentazione necessaria ovvero non assuma servizio alla data indicata dall'Ente.

DISPOSIZIONI FINALI

La presentazione della domanda non comporta alcun diritto al trasferimento da parte dei candidati, né fa sorgere alcun obbligo per il Comune di Casella (GE) di dar corso alla copertura del posto di che trattasi mediante la citata procedura ex art. 30 del D.Lgs. n. 165/2001 e s.m.i..

Il Comune Casella (GE) si riserva la facoltà in qualsiasi momento, anche al termine della valutazione dei candidati, di procedere, con provvedimento motivato, alla modifica, sospensione o revoca della presente procedura senza che i candidati possano vantare diritti di sorta, nonché la facoltà di non dare corso ad alcuna assunzione nonostante il buon esito della predetta procedura.

Il Comune di Casella (GE) si riserva altresì la facoltà di prorogare o riaprire i termini per la presentazione delle domande di partecipazione alla presente procedura.

Il Comune di Casella (GE) non si assume alcuna responsabilità per la dispersione di comunicazioni dipendenti da inesatte indicazioni dell'indirizzo da parte dei concorrenti, oppure mancata o tardiva comunicazione del cambiamento del recapito indicato nella domanda, né per eventuali disguidi postali o telefonici o comunque imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore.

Il presente avviso è stato redatto nel rispetto del Codice delle pari opportunità tra uomo e donna di cui al D.Lgs. n. 198/2006.

Per quanto non espressamente qui previsto, si rinvia alla normativa vigente in materia di assunzioni nelle Pubbliche Amministrazioni e alle disposizioni dei vigenti Regolamenti del Comune di Casella (GE).

Per eventuali informazioni e chiarimenti di carattere generale gli interessati potranno rivolgersi al Servizio Personale ed Organizzazione del Comune di Casella (GE) , telefonando al n. 010.9687732 nei giorni ed orari d'ufficio o scrivendo un'e-mail all'indirizzo a tecnico@comune.casella.ge.it oppure all'indirizzo pec protocollo@pec.comune.casella.ge.it.

Il Responsabile del Procedimento è lo scrivente Gabriele Reggiardo, Responsabile del Settore Tecnico.

Il presente avviso è disponibile sul Portale "InPA" <https://inpa.gov.it> e sul sito istituzionale del Comune di Casella nella sezione Amministrazione Trasparente / Bandi di Concorso.

INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

I dati raccolti saranno trattati ai sensi della normativa vigente in tema di protezione dei dati personali con finalità di selezione di personale tramite bando di mobilità, ai sensi dell'art. 6 par. 1 lett. b) del Regolamento UE 679/2016.

I dati forniti dai candidati saranno comunicati al personale coinvolto nel procedimento per gli adempimenti di competenza. Gli stessi saranno trattati anche successivamente all'eventuale instaurazione del rapporto per le finalità inerenti la gestione del rapporto medesimo. Potranno essere trattati da soggetti pubblici e privati per

attività strumentali alle finalità indicate. Saranno inoltre comunicati a soggetti pubblici per l'osservanza di obblighi di legge, sempre nel rispetto della normativa vigente in tema di protezione dei dati personali. Non è previsto il trasferimento di dati in un paese terzo.

Il presente trattamento non contempla alcun processo decisionale automatizzato, compresa la profilazione, di cui all'articolo 22, paragrafi 1 e 4, del Regolamento UE n. 679/2016.

Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione, pena l'esclusione dal procedimento di selezione.

I dati saranno conservati per il tempo necessario a perseguire le finalità indicate e nel rispetto degli obblighi di legge correlati.

Il candidato potrà far valere, in qualsiasi momento e ove possibile, i Suoi diritti, in particolare con riferimento al diritto di accesso ai Suoi dati personali, nonché al diritto di ottenerne la rettifica o la limitazione, l'aggiornamento e la cancellazione, nonché con riferimento al diritto di portabilità dei dati e al diritto di opposizione al trattamento, salvo vi sia un motivo legittimo del Titolare del trattamento che prevalga sugli interessi dell'interessato, ovvero per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria.

Il Titolare del trattamento dei dati è l'Amministrazione che ha bandito il presente avviso, a cui il candidato potrà rivolgersi per far valere i propri diritti. Potrà altresì contattare il Responsabile della protezione dei dati al seguente indirizzo di posta elettronica: dpo@pec.gdpr.nelcomune.it

Il candidato ha diritto di proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei personali qualora ne ravvisi la necessità.

Casella, 03.07.2025

Il Responsabile del settore tecnico
(Gabriele Reggiardo)